

Combo Smoke/CO Alarm Instruction Manual



Model No.: SMI-CO-SMO-1

SMI-CO-SMO-1-39-001 Revision: Rev D(EN) Release date: 2024.09.06

Thank you for purchasing this Combination Smoke/CO alarm SMI-CO-SMO-1, CO function is single-station only, and smoke function is multi-station when interconnected. This model is powered by 120VAC main power with 2 AA battery back-up. Which can be hardwired interconnected. It also contains a voice message system and SMART SILENT Control to temporarily silence nuisance alarms.

THIS EQUIPMENT SHOULD BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION'S STANDARD 72 (National Fire Protection Association, Battery March Park, Quincy, MA 02269).

a) Typical installation drawing layouts for the unit(s), indicating recommended locations and wiring methods, which shall be in accordance with the applicable requirements outlined in the following:

- 1) C22.1-12, Canadian Electrical Code, Part I, Safety Standards for Electrical Installations;
- 2) CAN/ULC-S553, Standard for Installation of Smoke Alarms.
- 3) National Electrical Code, NFPA 70, Wiring Methods and Materials;
- 4) National Fire Alarm and Signaling Code, NFPA 72, Single- and Multiple-Station Alarms and Household Fire Alarm Systems for US requirement.

The National Fire Protection Association (NFPA) and the manufacturer recommend replacing this alarm ten years from the date code on back of alarm. This instruction manual contains important information on starting operation and using the device.

Please take a few minutes to thoroughly read the instruction manual and familiarize yourself and your family with its operation. And save it for future reference.

Images are representative only. Actual product may vary slightly.

Table of Contents

1. What to do if the smoke alarm sounds.....	1
2. What to do if the CO alarm sounds.....	1
3. Product important information.....	1
4. Installation instructions.....	2-3
5. AC wired interconnect model capability.....	4
6. Understanding your combo smoke/CO alarm.....	4
7. General maintenance.....	5
8. Carbon monoxide overview.....	5
9. Battery information.....	5
10. Product specifications.....	5
11. Recognizing nuisance alarms.....	6
12. Good safety habits - develop and practice a plan of escape.....	6
13. Service information.....	6
14. Warranty information.....	6
15. Warranty card.....	6

1. What to do if the smoke alarm sounds

Smoke alarm pattern is three long beeps with voice "Fire!", "Incendie!", three long beeps, 1.5 seconds pause, repeating.

The smoke alarm takes precedence when both smoke and carbon monoxide are present.

1.1 What to do in case of fire.

1. Do not be panic, stay calm.
2. Leave the building as quickly as possible. Touch doors to feel if they were hot before opening them. Use an alternate exit if necessary. Crawl along the floor, and do not stop to collect anything.
3. Meet at a pre-arranged meeting place outside the building.
4. Call the fire department or 911 from outside the building.
5. Do not go back inside a burning building. Wait for the fire department to arrive.

NOTE: These guidelines will assist you in the event of a fire, however, to reduce the chance that fires will start, practice fire safety rules and prevent hazardous situations.

1.2 Practice fire safety.

If the smoke alarm sounds, and you have not pushed the test button, it is warning of a dangerous situation, your immediate response is necessary. To prepare for such occurrences, develop family escape plans, discuss them with all household members, and practice them regularly.

1. Expose everyone to the sound of a smoke alarm device and explain what the sound means.
2. Determine two exits from each room and an escape route to the outside from each exit.
3. Teach all household members to touch the door and use an alternate exit when the door is hot, instruct them not to open the door if the door is hot.
4. Teach household members to crawl along the floor to stay below dangerous smoke, fumes and gases.
5. Determine a safe meeting place for all members outside the building.

2. What to do if the CO alarm sounds

Carbon monoxide (CO) alarm pattern is four quick beeps with voice "Warning! Carbon Monoxide", "Attention! monoxyde de carbone!", four quick beeps, 5 seconds pause, repeating. The ALARM indicator (red) will flash the same pattern.

WARNING!-Carbon monoxide is a toxic gas that can quickly kill adults and children with no warning.

This alarm will sound if acute hazardous levels of carbon monoxide are detected - it cannot be seen, smelled, or tasted by humans.

If the alarm sounds:

- 1) Immediately evacuate all occupants from the space and go outdoors to fresh air.
- 2) Call emergency responders (911 or fire department) for help; notify the building or vehicle owner, as necessary.
- 3) IMMEDIATELY EXIT TO FRESH AIR - OUTDOORS OR BY AN OPEN DOOR/WINDOW. DO A HEAD COUNT TO CHECK THAT ALL PERSONS ARE ACCOUNTED FOR. DO NOT REENTER THE PREMISES NOR EXIT AWAY FROM THE OPEN DOOR/WINDOW UNTIL THE EMERGENCY SERVICES RESPONDERS HAVE ARRIVED, THE PREMISES HAVE BEEN AIRED OUT, AND YOUR ALARM REMAINS IN ITS NORMAL CONDITION.

4) After following steps 1 - 3, if your alarm reactivates within a 24 hour period, repeat steps 1-3 and call a qualified appliance technician (Telephone Number) to investigate for sources of CO from fuel burning equipment and appliances, and inspect for proper operation of this equipment. If problems are identified during this inspection have the equipment serviced immediately. Note any combustion equipment not inspected by the technician and consult the manufacturers' instructions, or contact the manufacturers directly, for more information about CO safety and this equipment. Make sure that motor vehicles are not, and have not been, operating in an attached garage or adjacent to the residence.

NOTE: See Section RECOGNIZING NUISANCE ALARMS, for nuisance alarm situations.

3. Product important information

DANGER!- ELECTRICAL SHOCK HAZARD. Turn off the power to the area where the Smoke Alarm is installed before removing it from the mounting bracket. Failure to turn off the power first may result in serious electrical shock, injury or death.

WARNING!- THIS PRODUCT IS INTENDED FOR USE IN ORDINARY INDOOR RESIDENTIAL AREAS. IT IS NOT DESIGNED TO MEASURE COMPLIANCE WITH COMMERCIAL AND INDUSTRIAL STANDARDS.

CAUTION!- This Combo Smoke/CO alarm is designed to detect carbon monoxide gas from any source of combustion. It is not designed to detect any other gas.

CAUTION!- This Combo Smoke/CO alarm will not protect against the risk of smoke or carbon monoxide poisoning when the battery has drained.

WARNING!- Installation of the alarm should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel burning appliances including appropriate ventilation and exhaust systems.

CAUTION!- This device should be installed by a competent person.

CAUTION!- THIS DEVICE WILL ONLY INDICATE THE PRESENCE OF CARBON MONOXIDE GAS AT THE SENSOR. CARBON MONOXIDE GAS MIGHT BE PERSENT IN OTHER AREAS.

WARNING!- Individuals with medical problems may consider using warning devices which provide audible and visual signals for carbon monoxide concentrations under 30 ppm. This alarm has not been investigated for carbon monoxide detection below 70 PPM.

There are situations where a smoke alarm may not be effective to protect against fire as stated in the NFPA Standard 72. For instance: a) Fires where the victim is intimate with a flaming initiated fire; for example, when a person's clothes catch fire while cooking; b) Fires where the smoke is prevented from reaching the smoke alarm due to a closed door or other obstruction; c) Incendiary fires where the fire grows so rapidly that an occupants egress is blocked even with properly located smoke alarms.

WARNING!-Smoke alarms are not to be used with smoke alarm guards unless the combination has been evaluated and found suitable for that purpose.

WARNING!-This combo smoke/CO alarm requires a continuous supply of electrical power - it will not work without power.

WARNING!-THIS DEVICE IS DESIGNED TO PROTECT INDIVIDUALS FROM THE ACUTE EFFECTS OF CARBON MONOXIDE EXPOSURE. IT WILL NOT FULLY SAFEGUARD INDIVIDUALS WITH SPECIFIC MEDICAL CONDITIONS. IF IN DOUBT CONSULT A MEDICAL PRACTITIONER.

WARNING!-This product is intended for use in ordinary indoor locations of family living units. It is not designed to measure compliance with Occupational Safety and Health Administration (OSHA) commercial or industrial standards.

WARNING!-This unit must be powered by a 24-hour, 120-volt, pure sine wave, 60 Hz circuit. Be sure the circuit cannot be turned off by a switch, dimmer, or ground fault circuit interrupter. Failure to connect this unit to a 24-hour circuit may prevent it from providing constant protection. The unit may be connected to an arc-fault circuit interrupter.

WARNING!-This Smoke Alarm must have AC or battery power to operate. If the AC power fails, Battery backup will allow the alarm to sound for at least 4 minutes. If AC power fails and the battery is weak, protection should last for up to 7 days. If AC power fails and the battery is dead or missing, the alarm cannot operate.

WARNING!-Never disconnect the power from an AC-powered unit to stop an unwanted alarm. Doing so will disable the unit and remove your protection. In the case of a true unwanted alarm, open a window or fan the smoke away from the unit. The alarm will reset automatically when it returns to normal operation. Never remove the batteries from a battery operated unit to stop an unwanted alarm (caused by cooking smoke, etc.). Instead open a window or fan the smoke away from the unit. The alarm will reset automatically.

- 1) The TEST/SILENCE button accurately tests the device functions. Do not use any other test method. Test the device weekly to ensure proper operation. Do not install in non-residential buildings. And the device is not a substitute for a complete alarm system.
- 2) If you're sure it isn't a real alarm, open windows or fan the air around the device to silence it.
- 3) Observe and follow all local and national electrical and building codes for installation.
- 4) This Combo Smoke/CO alarm is designed to be used inside a single family only. In multifamily buildings, each individual living unit should have its own smoke alarm devices.
- 5) Install a Combo Smoke/CO alarm in every room and on every level of the home. Smoke may not reach the smoke alarm for many reasons. For example, if a fire starts in a remote part of the home, on another level, in a chimney, wall, roof, or on the other side of a closed door, smoke may not reach the device in time to alert household members. This Combo Smoke/CO alarm will not promptly detect a fire or CO danger except in the area or room in which it is installed.
- 6) This Combo Smoke/CO alarm may not alert every household member every time. The alarm horn is loud in order to alert individuals to a potential danger. However, there may be some circumstances where a household member may not hear the alarm (i.e. outdoor or indoor noise, sound sleepers, drug or alcohol usage, the hard of hearing, etc.). If you suspect that this device may not alert a household member, should install and maintain other specialty smoke alarm or/and CO alarm devices. Household member must hear the alarm's warning sound and quickly respond to it to reduce the risk of damage, injury, or death that may result from fire. If a household member is hard of hearing, install other special smoke alarm or/and CO alarm with lights or vibrating devices to alert occupants.
- 7) This Combo Smoke/CO alarm can only sound their alarms when they detect smoke or detect combustion particles or dangerous level of CO in the air. They do not sense heat, flame, or other gas. The device is designed to give audible warning of a developing fire. However, many fires are fast-burning, explosive, or intentional, and others are caused by carelessness or safety hazards. In these cases, smoke may not remake the unit alarm **QUICKLY ENOUGH** to ensure safe escape.
- 8) This Combo Smoke/CO alarm have limitations. The device is not foolproof and is not warranted to protect lives or property from fire. Smoke alarm or/and CO alarm are not a substitute for insurance. Homeowners and renters should insure their lives and property. In addition, it is possible for the device to fail at any time. For this reason, you must test the device weekly and replace every 10 years.

4. Installation instructions

NOTE: Install the battery and test that the alarm works normally, before connecting AC power. If more than one smoke alarm is installed all units shall be interconnected.

Interconnection can be achieved by wiring the I/O terminals of the alarms together.

NOTE: Dust cover is included to keep the alarm clean during construction.

4.1 Battery installation

1) Install the new battery:

Open the battery cover and install the new battery. (See Diagram 1 -2)



Diagram 1



Diagram 2



Diagram 3

2) After you installed the battery:

Close the battery cover, then test smoke alarm using TEST/ SILENCE button. (See Diagram 3)

3) Test the alarm: Press the test button for more than 1 second and the alarm enters test mode. Make sure that the alarm works normally, and then proceed to the next step of installation.

4.2 Wiring requirements

1) This alarm should be installed on a UL Listed or recognized junction box. All connections should be made by a qualified electrician and all wiring used shall be in accordance with articles 210 and 300.3(B) of the U.S. National Electrical Code ANSI/NFPA 70, NFPA 72 and/or any other codes having jurisdiction in your area. The multiple station interconnect wiring to the alarms must be run in the same raceway or cable as the AC power wiring. In addition, the resistance of the interconnect wiring shall be a maximum of 10 ohms.

2) The maximum wire run distance between the first and last unit in an interconnected system is 1000 feet.

3) The appropriate power source is 120 Volt AC single Phase supplied from a non-switchable circuit.

4) Smoke alarms are not to be used with detector guards unless the combination (alarm and detector guard) has been evaluated and found suitable for that purpose.

WARNING! - The alarm cannot be operated from power derived from a square wave, modified square wave or modified sine wave, inverter. These types of inverters are sometimes used to supply power to the structure in off grid installations, such as solar or wind derived power sources. These power sources produce high peak voltages that will damage the alarm.

4.3 Wiring instructions for quick Connector Harness

CAUTION: Turn off the AC power to the circuit before wiring the alarm.

1) For alarms that are used as single station, **DO NOT CONNECT THE RED/YELLOW WIRE TO ANYTHING.** Leave the red/yellow wire insulating cap in place to make certain that the red/yellow wire cannot contact any metal parts or the electrical box.

2) All interconnected alarms must be supplied from a single power circuit.

3) The wire colors are: Live = Black; Neutral = White, Interconnect = Red/Yellow. Do not connect interconnect wires to a Live or Neutral. Improper connection will result in damage to the alarm, failure to operate, or a shock hazard. Check the connections carefully before turn on the AC power to the circuit. Interconnect Wiring Diagram See Diagram 4.

4) Maximum number of alarm is 18 units or 12 smoke alarm and 6 non-smoke alarm allow.

5) Make certain alarms are wired to a continuous (non-switched) power line.

NOTE: Attaching 120VAC main power first, without install the battery, will result in a false low battery trouble condition. You need to install the battery to eliminate the false low battery notifications.

Fully mounted the alarm into the mounting bracket before, or very soon after applying AC power to avoid false low battery notification.

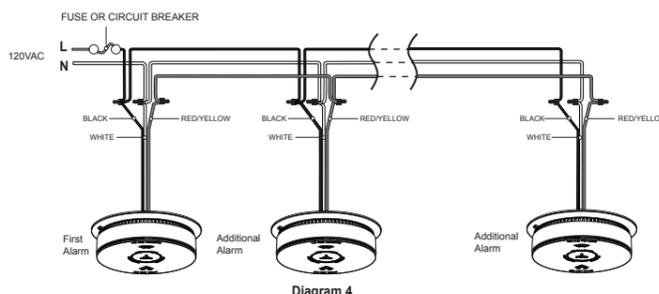


Diagram 4

NOTE: Use standard UL Listed household wire (minimum 0.75mm² cable) with suitable insulation ratings.

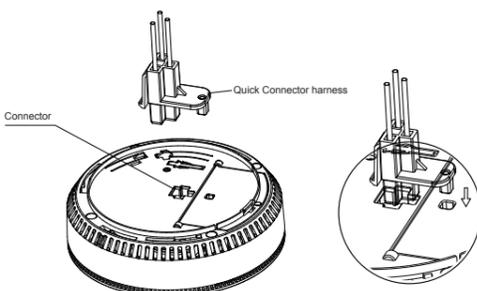
6) After selecting the proper location for your alarm, and wiring the QUICK CONNECTOR harness as described previously, attach the mounting bracket to the electrical box.

7) Pull the QUICK CONNECTOR through the center hole in the mounting bracket and secure the bracket.

8) Plug the QUICK CONNECTOR into the back of the unit, making sure that the locks on the connector snap into place. Then push the excess wire back into the electrical box through the hole in the center of the mounting bracket.

9) Install the alarm fully on the mounting bracket by rotating the alarm in a clockwise direction.

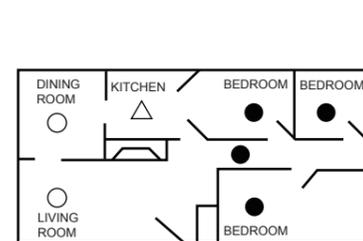
10) Turn on the 120VAC main power. The green LED will turn on when the alarm is operating from AC power.



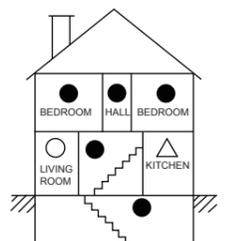
WARNING! - To prevent injury, this device must be securely attached to the ceiling/wall in accordance with the installation instructions.

4.4 Recommended location for alarms

The following suggestions are intended to help you with the placement and installation of your Combo Smoke/CO alarm.



Single floor plan



Multiple floor plan

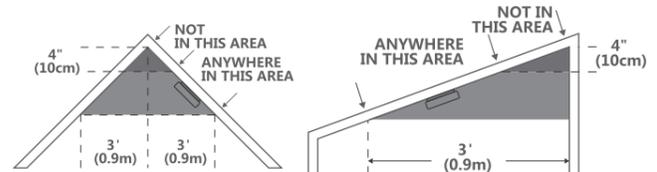
- Smoke/CO alarms for required protection
- Smoke/CO alarms for additional protection
- △ Smoke alarms with silence control for additional protection

- 1) In all sleeping rooms and guest rooms.
- 2) Outside of each separate dwelling unit sleeping area, within 21 feet (6.4 m) of any door to a sleeping room, the distance measured along a path of travel.
- 3) On every level of a dwelling unit, including basements.
- 4) On every level of a residential board and care occupancy (small facility), including basements and excluding crawl spaces and unfinished attics.
- 5) In the living area(s) of a guest suite.
- 6) In the living area(s) of a residential board and care occupancy.
- 7) Smoke, heat, and combustion products rise to the ceiling and spread horizontally. Mounting the smoke alarm on the ceiling in the center of the room places it closest to all points in the room. Ceiling mounting is preferred in ordinary residential construction.
- 8) The device should be at least 6 feet (1.8 m) above the floor level.
- 9) When mounting a device on the ceiling, locate it at a minimum of 4 inch (10 cm) from the side wall.
- 10) When mounting the device on the wall, use an inside wall with top edge of the alarm at a minimum of 4 inch (10 cm) and maximum of 12 inch (30.5 cm) below the ceiling.
- 11) Put the device at both ends of a bedroom hallway or large room if the hallway or room is more than 30 feet (9.1 m) long.
- 12) Install the device on sloped, peaked or cathedral ceilings at or within 3 feet (0.9 m) of the highest point (measured horizontally).

4.5 Locations to avoid

To ensure the combo smoke/CO alarm work properly and provide detection performance, do not install the device in the following places:

- 1) Near appliances or areas where normal combustion regularly occurs (kitchens, near furnaces, hot water heaters). Install at least 10 feet (3m) away from these areas. Use specialized smoke alarm device with unwanted alarm control for these areas.
- 2) In areas with high humidity, like bathrooms or areas near dishwashers or washing machines or directly above a sink. Install at least 10 feet (3m) away from these areas.
- 3) Avoid spraying aerosols near the device.
- 4) Next to a door or window, an extractor fan, air returns or heating and cooling supply vents. Install at least 3 feet (0.9m) away from these areas. The air could blow smoke away from the device, interrupting its alarm.
- 5) In rooms where temperatures may fall below 0°C or rise above 40°C, or in humidity higher than 95%. These conditions will reduce battery life or cause a fault alarm.
- 6) In extremely dusty, dirty, or insect - infested areas influence particles interfere with the device operation.
- 7) In the garage. Products of combustion are present when you start your automobile.
- 8) In an enclosed space (for example in a cupboard or behind a curtain).
- 9) Where it can be obstructed (for example by furniture).
- 10) Less than 4 inch (10 cm) from the peak of an "A" frame type ceiling.
- 11) Near fluorescent lights. Electronic "noise" may cause nuisance alarms.
- 12) Place out of the reach of children. Under no circumstance should children be allowed to handle the device.
- 13) Normal cooking may cause nuisance alarms. If a kitchen alarm is desired, it should have an alarm silence feature and should not be installed within 6 feet (1.8m) of cooking appliances.



4.6 Installation instructions

CAUTION! -This device should be installed by a competent person.

WARNING!-This device should be located in an open and unobstructed area and shall not be located behind furniture, drapes, or any other object where it might not be seen or heard. The alarm shall be heard from all sleeping areas.

WARNING!- Alarm users should add the phone numbers of their emergency service providers and qualified technicians on the two self-adhesive labels provided by the alarm manufacturer. Users should place one label next to the alarm and another near the source of fresh air they plan to gather. When the alarm indicates the presence of carbon monoxide, the user can escape as planned.

If you install only one device in your home, install the device near bedrooms, not in the basement or furnace room.

1) Drilling two $\phi 5.0\text{mm}$ holes in the ceiling or wall, the distance between two holes center is 75mm (2.95 inch), then inserting two plastic plugs provided into the holes.

2) Attach the bracket to the plastic plugs and fix tightly the screws into the plastic plugs. Do NOT over-tighten screws.

3) Install and rotate the alarm body on the bracket.

4) Test the device by using the TEST/SILENCE button. Ensure the device sound is alarm pattern.

5) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

6) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

7) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

8) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

9) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

10) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

11) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

12) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

13) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

14) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

15) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

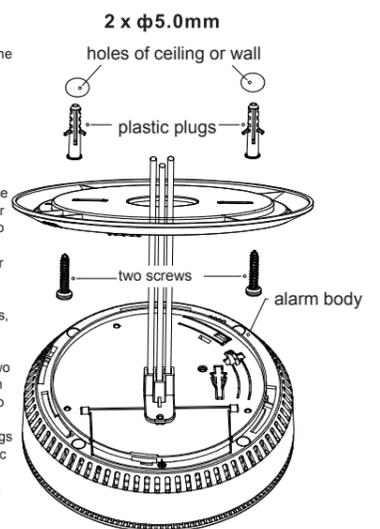
16) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

17) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

18) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

19) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.

20) If you install multiple alarms, ensure they are all interconnected.



un-installation

installation

5. AC wired interconnect model capability

This model has AC hardware interconnect capability. When one hardwired interconnect unit sounds an alarm, all other compatible hardware or interconnect units will also alarm.

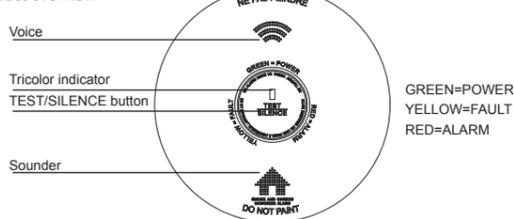
The following models can be interconnect using the standard AC wiring interconnect: 1235, 1275, 1276, 1285, 12020, i12020A, i12040, i12040A, i12060, i12060A, i12080, i12080A, i4618, i4618A, i4618AC, KN-SMFM-I, RF-SM-ACDC, PEI 20, P12040, P12000, P12010, KN-COSM-I, KN-COSM-IB, KN-COSM-IBA, KN-COPE-I, KN-COPE-IC, KN-COB-IQ, KN-COP-IC, SL1771, SLED1771, HD135F, SM120X, C0120XJ12010S, J12010SCQ, P4010ACSCO, P4010ACSCO-W, P4010LACS-W, P4010ACS, P4010ACS-W, 2070-VAS-CR, 2070-VASR, P4010ACLEDSD-2, P4010ACLEDSCO-2.

The alarm is now activated! After installation/activation, test your alarm as described in Operation and Testing section.

WARNING! FAILURE TO PROPERLY INSTALL AND ACTIVATE THIS ALARM WILL PREVENT PROPER OPERATION OF THIS ALARM AND WILL PREVENT ITS RESPONSE TO FIRE HAZARDS.

6. Understanding your combo smoke/CO alarm

6.1 Product overview



1. POWER indicator (green)

The green indicator is used to indicate power status of the device. The green indicator will flash every 40 seconds.

2. FAULT indicator (yellow)

The yellow indicator is used to indicate malfunctions or low battery warning status of the device.

3. ALARM indicator (red)

The red indicator is used to indicate alarm status of the smoke alarm or CO alarm.

4. TEST/SILENCE button

The TEST/SILENCE button is used to test the device and to silence the unit during a smoke alarm/carbon monoxide alarm. Press to keep it longer than 1 second to enable test function, or press to enable silence function.

5. Sounder/Speaker

The sounder/speaker is used to send out smoke alarm, CO alarm warning and abnormal warning information.

6.2 Operation and testing

1) Operation

The alarm is operating once it is power on and testing is complete. When the product alarms, the unit sounds a loud alarm with voice messages. See sections 1 and 2 for alarm signal descriptions.

2) Testing

Test your alarm weekly by pressing more than 1 second and releasing the TEST/SILENCE button. A quick beep will confirm the button has been pushed followed by the test sequence. See Other Alarm Visual and Audible Indicators table. The alarm and voice will sound if the electronic circuitry, horn, speaker, and battery are working. If the alarm or voice does not sound, or gives erratic or low volume sound, the unit must be replaced.

WARNING! Due to the loudness of the alarm, always stand about 2.5 feet away from the unit or use ear protection when testing.

WARNING! Do not use an open flame to test your alarm, you could damage the alarm or ignite combustible materials and start a structure fire.

3) Chirping

When End-of-Life or low battery chirping begins, you can temporarily silence these chirps by pressing the TEST/SILENCE button. See Troubleshooting Guide.

WARNING! Replace unit as soon as possible when in End-of-Life mode.

6.3 Other Alarm Visual and Audible Indicators

Operate mode	Visual (flash)	Audible (beep/voice)	Description mode
Power on	Preheat 60 seconds, with POWER indicator (Green LED) flashes every 2 seconds	None	None
Normal (standby)	AC power: Green LED on continuously DC power: Green LED flashes every 40 seconds	None	None
Test	RED LED flashes in time with alarm pattern	Long press Test/Silence button; Three long beeps, Voice "Fire!", "Incendiel". Three long beeps; Pause for 1 second, four quick beeps, Voice "Warning carbon monoxide!", "Attention! monoxyde de carbone!", four quick beeps.	Press Test/Silence button once a week to verify proper alarm operation
Smoke Alarm	RED LED flashes once a second	Three long beeps with voice "Fire!", "Incendiel", three long beeps, 1.5 seconds pause, repeating.	None
CO Alarm	RED LED flashes in time with alarm pattern	Four quick beeps with voice "Warning! Carbon Monoxide", "Attention! monoxyde de carbone!", four quick beeps, 5 second pause, repeating.	None
Smoke Alarm Silent Mode	RED LED flashes every 8 seconds	Mute time for eight minutes	This feature is to be used only when a known alarm condition, such as smoke from cooking, activates the alarm.
High smoke levels cannot be silenced	None	Voice "Too much smoke, cannot be silenced", "Trop de fumée, mode silencieux impossible".	None
CO Alarm Silent Mode	RED LED flashes every 8 seconds	Mute time for five minutes	This feature can help users confirm whether there is a CO leak
Alarm memory mode	RED LED flashes every 40 seconds	After button press, voice "Fire alarm before, The total number of historical alarms is X", "Alarme incendie avant, Le nombre total d'alarmes en mémoire est de X", "Carbon monoxide alarm before, XXX PPM", "détection de monoxyde de carbone avant, XXX PPM"	This feature will help the user determine which alarm went off. This status can maintain 72 hours. You can exit the visual indicator by pressing the button 3 times in succession. The voice will always exist.
Hardwired Interconnect Alarm mode	None	3 long beeps, loop repeat.	None
Hardwired Interconnect Alarm memory mode	RED LED flashes every 1 second	None	This status lasts for 3 minutes before exit. This function indicates that an interconnect alarm has occurred.

6.4. Troubleshooting Guide

Trouble Condition	Visual (flash)	Audible (beep/voice)	Description mode/Action
Low battery warning	Yellow LED flashes every 40 seconds	Voice "Low battery", "Pile faible".	Press Test/Silence button once to silence for 10h. Replace batteries as soon as possible.
Smoke Sensor Fault warning	Yellow LED flashes every 40 seconds	Voice "Smoke sensor error", "Erreur du capteur de fumée".	Review Cleaning Your Alarm section. Remove and dispose your unit, and replace as soon as possible
CO Sensor Fault warning	Yellow LED flashes every 40 seconds	After beep, Voice "CO sensor error", "Erreur du capteur de CO".	Review Alarm section. Press Test/Silence button once to attempt to reset unit. If error continues, remove, dispose unit, and replace as soon as possible
End-of-Life	Yellow LED flashes twice every 40 seconds	Voice "End of life", "Fin de vie".	Press Test/Silence button once to silence for 10 hours. Remove and dispose your unit, and replace as soon as possible.

To reduce the likelihood of nuisance tripping of the device's alarm circuit, the accommodation spaces should be well ventilated when household cleaning supplies or similar contaminants are used.

7. General maintenance

To keep your Combo Smoke/CO alarm in good working order, please follow these simple steps:

1. Verify the unit's alarm sound and indicators operation by enable the TEST/SILENCE button once a week.
2. Remove the unit from the ceiling and clean the alarm cover and vents with a soft brush attachment once a month to remove dust and dirt.
3. Never use detergents or other solvents to clean the unit.
4. Avoid spraying air fresheners, hair spray, or other aerosols near the device.
5. Do not paint the device. Paint will seal the vents and interfere with the sensor's ability to detect CO. Never attempt to disassemble the unit or clean inside. This action will void your warranty.
6. As soon as possible, place the Combo Smoke/CO alarm back in its proper location to assure continuous protection from fire and carbon monoxide poisoning.
7. When household cleaning supplies or similar contaminants are used, the area should be ventilated.

WARNING! The following substances can affect the sensor and may cause false actions: methane, propane, isobutene, isopropanol, ethylene, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen sulfide, sulfur dioxides, alcohol based products, paints, thinner, solvents, adhesives, hair sprays, after shaves, perfumes and some cleaning agents.

WARNING! Your combo smoke/CO alarm will not be operational and will not monitor for smoke and CO levels without power supply.

WARNING! This apparatus is designed to protect individuals from the acute effects of carbon monoxide exposure. It may not however, prevent the chronic effects of carbon monoxide exposure and will not fully safeguard individuals at special risk or with specific medical conditions. If in doubt consult a medical practitioner.

8. Carbon monoxide (CO) overview

Carbon monoxide (CO) is a colorless, odorless, and tasteless poison gas that can be fatal when inhaled. CO inhibits the blood's capacity to carry oxygen.

8.1 Possible Sources of CO

- 1) Excessive spillage or reverse venting of fuel burning appliances caused by: i) Outdoor ambient conditions such as wind direction and/or velocity, including high gusts of wind; heavy air in the vent pipes (cold/humid air with extended periods between cycles), ii) Negative pressure differential resulting from the use of exhaust fans, iii) Simultaneous operation of several fuel burning appliances competing for limited internal air. iv) Vent pipe connection vibrating loose from clothes dryers, furnaces, or water heaters, v) Obstructions in or unconventional vent pipe designs which amplify the above situations.
- 2) Extended operation of unvented fuel burning devices (range, oven, fireplace, etc.).
- 3) Temperature inversions which can trap exhaust gasses near the ground.
- 4) Car idling in an open or closed attached garage, or near a home.

8.2 Symptoms of CO Poisoning

Initial carbon monoxide poisoning symptoms are similar to the flu with no fever and can include dizziness, severe headaches, nausea, vomiting and disorientation. Everyone is susceptible but experts agree that unborn babies, pregnant women, senior citizens and people with heart or respiratory problems are especially vulnerable. If symptoms of carbon monoxide poisoning are experienced seek medical attention immediately. CO poisoning can be determined by a carboxyhemoglobin test.

The following symptoms are related to CARBON MONOXIDE POISONING and should be discussed with ALL members of the household:

1. MILD EXPOSURE: Slight headache, nausea, vomiting, fatigue (often described as "Flu-like" symptoms).
2. MEDIUM EXPOSURE: Severe throbbing headache, drowsiness, confusion, fast heart rate.
3. EXTREME EXPOSURE: Unconsciousness, convulsions, cardio respiratory failure and death. The above levels of exposure relate to healthy adults. Levels differ for those at high risk. Many cases of reported carbon monoxide poisoning indicate that while victims are aware they are not feeling well, they become so disoriented they are unable to save themselves by either exiting the building, or calling for assistance. Also, young children and household pets may be the first affected.

WARNING! Exposure to high levels of carbon monoxide can be fatal or cause permanent damage and disabilities.

WARNING! The device may not prevent the chronic effects of carbon monoxide exposure, and that the device will not fully safeguard individuals at special risk.

9. Battery information

9.1 Battery type

This alarm is powered by 2 replaceable 1.5V(AA) batteries located in a battery compartment.

Under normal conditions, a fresh battery should last at least one year.

NOTE: Battery installation or replacement is necessary for the life of the device.
NOTE: Constant exposure to high or low humidity may reduce battery life.

9.2 Battery deactivation

This alarm is equipped with a low battery monitor circuit. If the battery capacity is near the point where it can no longer provide adequate power for all alarm functions, the low battery condition will occur. See Troubleshooting Guide. The battery must be replaced within 7 days of the first occurrence of the "Low Battery Warning" to provide continuous alarm protection.

NOTE: If the battery carrier tamper resist feature has been activated it will need to be deactivated in order to change the battery. Refer to section "Replace Battery" for instructions.

Replace battery with one of the following approved brands:

ENERGIZER, Alkaline battery, 1.5V, E91,

Gold peak, Alkaline battery, 1.5V, GN15A,

These batteries can be purchased at your local retailer.

WARNING! Use only the batteries specified. Use of different batteries may have a detrimental effect on the alarm.

NOTE: Do not use lithium batteries in this unit. A good safety measure is to replace the battery at least once a year.

9.3 Battery disposal

WARNING! Fire, explosion, and severe burn hazard. Do not recharge, crush, disassemble, heat above 100°C, incinerate or expose contents to water.

1. Do not dispose of battery (or the device) as unsorted municipal waste, but collect it separately.
2. Dispose of in accordance with all applicable federal, state and local regulations.

9.4 Replace Battery

1) Replace the battery:

Use a Phillips screwdriver to unscrew the battery cover to open the battery cover and replace with new battery. (See Diagram 1-2)

2) After you replaced the battery:

Close the battery cover and use a Phillips screwdriver to secure the battery cover, then test smoke alarm using TEST/SILENCE button, (See Diagram 3)

CAUTION: Test the alarm for correct operation using the test facility whenever the battery is replaced.

10. Product Specifications

Model: SMI-CO-SMO-1

Product standards:

Conf. to UL STD 217 & 2034

Cert. to CAN/ULC STD S531-19 & CSA STD 6.19-17

Power Supply: 120VAC

(60Hz, 30mA max, with 2*AA battery backup)

Hardwired Interconnection: Up to 18 Alarms

Sensor of Smoke: Multi-Criteria Optical

Smoke Alarm Sensitivity: 2.08%/ft +/-25% OBS

Smoke alarm silence: About 8 minutes

CO silence: About 5 minutes

Sensor of CO: Electrochemical

Voice message system

CO alarm sensitivity Setting (Conforms to UL2034):

70PPM Between 60 to 240 minutes

150PPM Between 10 to 50 minutes

400PPM Between 4 to 15 minutes

Product life: 10 years after manufacture

Temperature Operating Range: 40°F (4.4°C) to 100°F (37.8°C)

Humidity Operating range: 10-95% RH non-condensing

Audible Alarm: ≥85dB at 10ft@ 3.0 to 3.5 KHz pulsing alarm, with voice messages "Fire!", "Incendiel!" and/or "Warning! Carbon Monoxide", "Attention! monoxyde de carbone!".

Storage/Transport Ambient Condition: -20~+50°C, 10-95% RH non-condensing

Low Battery warning silence: About 10 hours

Installation Location: Ceiling or wall

Detection range: Max. 40 m² within a room.

Size: About φ155*41.8mm

Weight: 320±10g

NOTE: This Combo Smoke/CO alarm is designed to detect carbon monoxide gas from any source of combustion. It is not designed to detect any other gas.

11. Recognizing nuisance alarms

Smoke Nuisance

SILENCE: If you know why the alarm is sounding, and you can verify that it is not a life threatening situation, you can push the button silence the alarm for about 8 minutes. If the smoke is not too dense, that unit will silence. After the SILENCE period, the smoke alarm will automatically reset and sound the alarm if particles of combustion are still present. You can use SILENCE repeatedly until the air has been cleared of the condition causing the alarm.

NOTE: Dense smoke will override SILENCE and sound a continuous alarm. If no fire is present, check to see if one of the reasons listed in "Locations to avoid" may have caused the alarm. If a fire is discovered, get out and call the fire department or 911.

This alarm is designed to minimize nuisance alarms. Cigarette smoke will not normally cause the unit to alarm, unless the smoke is blown directly into the alarm. Combustion particles from cooking may set off the alarm if it is located too close to a cooking appliance. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when broiling. Using the fan on a range hood which vents to the outside (non-recirculating type) will also help prevent nuisance alarms from occurring by removing these combustible products from the kitchen.

Carbon Monoxide (CO) Nuisance

RESET: Pushing the button during CO alarm allows the unit to reset calculations and double check for the presence of CO. If the unit re-alarms within 6 minutes, it is sensing high levels of CO which can quickly become a dangerous situation. Exit to fresh air and call 911.

WARNING! - It is impossible to determine the source of a co alarm using sight or smell. Always consider a co alarm event as dangerous.

12. Good safety habits - develop and practice a plan of escape

Prepare and practice a home escape plan twice a year, including drills at night. Know two ways out of every room (door & window) and identify a meeting place outside the home where everyone will gather once they have exited the residence. When two people have reached the meeting place, one should leave to call the fire department's telephone number while the second person stay to account for additional family members. **Establish a rule that once you're out, you never reenter under any circumstance!**

■ Make a floor plan indicating all doors and windows and least two escape routes from each room. Second story windows may need a rope or chain ladder.

■ Have a family meeting and discuss your escape plan, showing everyone what to do in case of fire and where to meet after they leave the house.

■ Ensure that small children hear the alarm and wake when it sounds. They must wake up on order to execute the escape plan. Practice allows all occupants to test your plan before an emergency. You may not be able to reach your children. It is important they know what to do.

■ Familiarize everyone with the sound of the smoke/CO alarm and train them to leave you home when they hear it.

■ Current studies have shown smoke/CO alarms may not awaken all sleeping individuals, and that it is the responsibility of individuals in the household that are capable of assisting other to provide assistance to those who may not be awakened by the alarm sound, or to those who may be incapable of safely evacuating the area unassisted.

■ Install and maintain fire extinguishers on every level of the home and in the kitchen, basement and garage. Know how to use a fire extinguisher prior to an emergency.

13. Service information

Manufactured by:

SAN MARINO INDUSTRIES LLC.

ADDRESS: 8624 Barefoot Industrial Rd Raleigh,

NC 27617,

United States

E-MAIL: support@sanmarinoindustries.com

For servicing kindly contact:

SAN MARINO INDUSTRIES LLC.

ADDRESS: 8624 Barefoot Industrial Rd Raleigh,

NC 27617,

United States

E-MAIL: support@sanmarinoindustries.com

14. Warranty information

THREE YEARS LIMITED WARRANTY

Dear customer,

Our products are subject to strict quality controls. However, if this device should unexpectedly not function perfectly, please contact the customer services address given on warranty service information. This is the only way for you to be able to return your device.

The warranty period is 36 months and begins on the day of purchase.

Please always keep your till receipt as proof of purchase. Warranty claims can only be made for possible defects caused by material and production faults.

During the warranty period, defective devices can be sent to the service address given (post paid). You will then receive a new or repaired device back free. After the warranty period has expired you still have the possibility of sending the defective device for repair to the address given. Repairs carried out after the warranty period must be paid for.

In the event of misuse or improper treatment, use of force or intervention not carried out by our authorized service branches, the warranty is no longer valid. This warranty does not restrict your legal rights.

NOTE: In the event of a warranty claim, please return the till receipt and completed warranty card with fault description together with the defective device.

NOTE: The warranty does cover the batteries supplied.

15. Warranty card

Last Name: _____

First Name: _____

Phone: _____

Address: _____

City: _____

Country: _____

Zip Code: _____

Fault description: _____

Date of purchase: _____

Signature: _____

Manuel d'instruction du détecteur combiné de fumée/CO



Modèle Numéro : SMI-CO-SMO-1

SMI-CO-SMO-1-39-002 Révision: Rev D(FR) Date de sortie: 2024.09.06

Merci d'avoir acheté ce détecteur combiné de fumée/CO SMI-CO-SMO-1, la fonction CO est uniquement à station unique, et la fonction fumée est multiposte lorsqu'elle est interconnectée. Ce modèle est alimenté par 120VAC avec une alimentation de secours par 2 piles AA, qui peut être câblée. Il contient également un système de messages vocaux et une commande SMART SILENT qui permet de faire taire temporairement les alarmes intempestives.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT À LA NORME 72 DE LA NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION (National Fire Protection Association, Battery march Park, Quincy, MA 02269).

a) Les plans d'installation ou des produit(s) indiquant les emplacements recommandés et les méthodes de câblage doivent être conformes aux exigences applicables décrites ci-dessous :
1) C22.1-12, Code canadien de l'électricité, Partie I, Norme de sécurité pour les installations électriques ;
2) CAN/ULC-S553, Norme d'installation des avertisseurs de fumée ;
3) Code national de l'électricité, NFPA 70, Méthodes et matériaux de câblage ;
4) Code national des alarmes incendie et de signalisation, NFPA 72, Alarmes de station simple et multiple et systèmes d'alarme incendie domestiques pour les exigences américaines.
La National Fire Protection Association (NFPA) et le fabricant recommandent de remplacer cette alarme dix ans après la date indiquée au dos de l'appareil. Ce mode d'emploi contient des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation de l'appareil.
Veuillez prendre quelques minutes pour lire attentivement le mode d'emploi et vous familiariser avec son fonctionnement, ainsi que les membres de votre famille. Gardez-le à portée de main pour une consultation ultérieure.

Les images sont uniquement représentatives. Le produit réel peut varier légèrement.

Sommaire

1. Que faire si le détecteur de fumée sonne 07
2. Que faire si le détecteur de CO sonne 07
3. Information importante sur le produit 07
4. Instructions d'installation 08
5. Capacité du modèle d'interconnexion câblée AC 09
6. Comprendre votre détecteur combiné de fumée/CO 10
7. Entretien général 10
8. Aperçu du monoxyde de carbone 11
9. Activation et désactivation de la batterie 11
10. Spécifications du produit 11
11. Reconnaître les alarmes 11
12. Les bonnes manières pour votre sécurité - préparer et appliquer un plan d'évacuation 12
13. Informations sur service 12
14. Information sur la garantie 12
15. Carte de Garantie 12

1. Que faire si le détecteur de fumée sonne

Le détecteur de fumée émet trois longs bips accompagnés de la voix « Fire ! », « Incendie ! », trois longs bips, pause de 1,5 secondes, répétition.

Le détecteur de fumée est prioritaire lorsque de la fumée et du monoxyde de carbone sont présents.

1.1 Que faire en cas d'incendie.

- 1. Ne pas paniquer, rester calme.
2. Quitter le bâtiment aussi vite que possible. Toucher les portes pour voir si elles étaient chaudes avant de les ouvrir. Utiliser une autre sortie si nécessaire. Rampez sur le sol, et ne vous arrêtez pas pour ramasser quoi que ce soit.
3. Rendez-vous vers un lieu de rassemblement défini à l'avance à l'extérieur du bâtiment.
4. Appelez les pompiers ou le 911 depuis l'extérieur du bâtiment.
5. Ne retournez pas à l'intérieur d'un bâtiment en feu. Attendez que les pompiers arrivent. Remarque: Ces directives vous aideront en cas d'incendie. Toutefois, pour réduire les risques de départ de feu, il convient d'appliquer les règles de sécurité incendie et de prévenir les situations dangereuses.

1.2 Pratiquez la sécurité incendie.

- Si le détecteur de fumée sonne, et que vous n'avez pas appuyé sur le bouton de test, il vous avertit d'une situation dangereuse, une réaction immédiate de votre part est nécessaire. Pour vous préparer à un éventuel incident, élaborer des plans d'évacuation, parlez-en avec tous les membres de la famille et mettez-les en pratique régulièrement.
1. Exposez tout le monde au son d'un appareil détecteur de fumée et expliquez ce que ce son signifie.
2. Déterminez deux sorties par pièce et une voie d'évacuation vers l'extérieur depuis chacune des sorties.
3. Apprenez à tous les membres de la famille à toucher la porte et à utiliser une autre sortie lorsque la porte est chaude, demandez-leur de ne pas ouvrir la porte si elle est chaude.
4. Apprenez aux membres de la famille à ramper sur le sol pour rester en dessous de la fumée et des gaz toxiques.
5. Déterminez un lieu de rassemblement sûr pour tous les membres à l'extérieur du bâtiment.

2. Que faire si le détecteur de CO sonne

L'alarme de monoxyde de carbone (CO) émet quatre bips rapides accompagnés de la voix «Warning! Carbon Monoxide », «Attention! monoxyde de carbone!». Quatre bips aigus, pause de cinq secondes, répétition. L'indicateur d'ALARME (rouge) clignote de la même manière.

ATTENTION ! - Le monoxyde de carbone est un gaz toxique qui peut tuer rapidement adultes et enfants sans préavis. Cette alarme se déclenche si des niveaux dangereux aigus de monoxyde de carbone sont détectés - il ne peut être ni vu, ni senti, ni goûté par les humains.

Si l'alarme retentit :

- 1) Évacuez immédiatement tous les occupants vers l'extérieur pour respirer de l'air frais.
2) Appelez les services d'urgence (911 ou les pompiers) à l'aide ; informez le propriétaire du bâtiment ou du véhicule, si nécessaire.
3) SORTIE IMMÉDIATE VERS L'AIR FRAIS - À L'EXTÉRIEUR OU À CÔTÉ D'UNE PORTE/FENÊTRE OUVERTE. FAIRE UN POINTAGE POUR VÉRIFIER QUE TOUTES LES PERSONNES SONT PRÉSENTES. NE RETENIR PAS DANS LES LOCAUX ET NE VOUS ÉLOIGNEZ PAS DE LA PORTE/FENÊTRE OUVERTE JUSQU'À CE QUE LES SERVICES D'URGENCE ARRIVENT, QUE LES LOCAUX AIENT ÉTÉ AÉRÉS ET QUE VOTRE ALARME DEMEURE DANS SON ÉTAT NORMAL.
4) Après avoir suivi les étapes 1 à 3, si votre alarme retentit à nouveau dans une période de 24 heures, répétez les étapes 1 à 3 et appelez un technicien qualifié (numéro de téléphone pour rechercher les sources de CO provenant d'équipements et d'appareils à combustion et vérifier le bon fonctionnement de cet équipement. Si des problèmes sont identifiés au cours de cette inspection, faites immédiatement réparer l'équipement. Notez tout équipement de combustion non inspecté par le technicien et consultez les instructions des fabricants, ou contactez directement les fabricants, pour plus d'informations sur la sécurité en matière de CO sur cet équipement. Assurez-vous que les véhicules à moteur ne sont pas en état de marche dans un garage proche de la résidence.

REMARQUE: Voir la section RECONNAISSANCE DES ALARMES DE NUISANCE, pour les différentes situations.

3. Information importante sur le produit

DANGER ! - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Coupez l'alimentation électrique de la zone où l'alarme incendie est installée avant de la retirer du support de montage. Ne pas couper l'alimentation électrique avant de procéder peut entraîner un choc électrique grave, des blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT ! - CE PRODUIT EST DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR DES ZONES RÉSIDENNELLES ORDINAIRES. IL N'EST PAS CONÇU POUR MESURER LA CONFORMITÉ AUX NORMES COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES.

ATTENTION ! - Ce détecteur combiné de fumée/CO est conçu pour détecter le monoxyde de carbone provenant de toute source de combustion. Il n'est pas conçu pour détecter tout autre gaz.

ATTENTION ! - Ce détecteur combiné de fumée et de monoxyde de carbone ne protège pas contre les risques d'intoxication par la fumée ou le monoxyde de carbone lorsque la pile est déchargée.

AVERTISSEMENT ! - L'installation de l'alarme ne doit pas se substituer à l'installation, l'utilisation et l'entretien corrects des appareils à combustion, y compris les systèmes de ventilation et d'évacuation appropriés.

ATTENTION ! - Ce dispositif doit être installé par une personne compétente.

ATTENTION ! - CET APPAREIL N'INDIQUE QUE LA PRÉSENCE DE MONOXYDE DE CARBONE AU NIVEAU DU CAPTEUR. LE MONOXYDE DE CARBONE PEUT ÊTRE PRÉSENT DANS D'AUTRES ZONES.

AVERTISSEMENT ! - Les personnes ayant des problèmes médicaux peuvent envisager d'utiliser des dispositifs d'alerte qui émettent des signaux sonores et visuels pour des concentrations de monoxyde de carbone inférieures à 30 ppm. Cette alarme n'a pas été étudiée pour la détection de monoxyde de carbone en dessous de 70 PPM. Il existe des situations où un détecteur de fumée peut ne pas être efficace pour protéger contre le feu, comme le stipule la norme NFPA 72. Par exemple : a) les incendies où la victime est en contact direct avec un feu initié par une flamme ; par exemple, lorsque les vêtements d'une personne prennent feu en cuisinant ; b) les incendies où la fumée est empêchée d'atteindre le détecteur de fumée en raison d'une porte fermée ou d'un autre obstacle ; c) les incendies criminels où le feu se développe si rapidement que la sortie d'un occupant est bloquée même avec des détecteurs de fumée correctement placés.

AVERTISSEMENT ! - Les détecteurs de fumée ne doivent pas être utilisés avec des protections de détecteurs de fumée, sauf si la combinaison a été évaluée et jugée appropriée à cet effet.

AVERTISSEMENT ! - Ce détecteur combiné fumée/CO nécessite une alimentation électrique continue - il ne fonctionnera pas sans électricité.

AVERTISSEMENT ! - CE DISPOSITIF EST CONÇU POUR PROTÉGER LES INDIVIDUS DES EFFETS AIGUS DE L'EXPOSITION AU MONOXYDE DE CARBONE. IL NE PERMETTRA PAS DE PROTÉGER TOULEMENT LES PERSONNES SOUFFRANT DE PATHOLOGIES SPÉCIFIQUES. EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN MÉDECIN.

AVERTISSEMENT ! - Ce produit est destiné à être utilisé à l'intérieur des habitations familiales ordinaires. Il n'est pas conçu pour mesurer la conformité aux normes commerciales ou industrielles de l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA).

AVERTISSEMENT ! - Cet appareil doit être alimenté par un circuit de 120 volts, sinusoïdal pur, 60 Hz, disponible 24 heures sur 24. Assurez-vous que le circuit ne peut pas être coupé par un interrupteur, un variateur ou un interrupteur différentiel. Ne pas connecter cet appareil à un circuit disponible 24 heures sur 24 peut empêcher de fournir une protection constante. L'appareil peut être connecté à un interrupteur de circuit d'arc.

AVERTISSEMENT ! - Cet avertisseur de fumée doit être alimenté par le courant alternatif ou par batterie pour fonctionner. Si le courant alternatif échoue, la sauvegarde par batterie permettra à l'alarme de sonner pendant au moins 4 minutes. Si le courant alternatif échoue et que la batterie est faible, la protection devrait durer jusqu'à 7 jours. Si le courant alternatif échoue et que la batterie est morte ou manquante, l'alarme ne peut pas fonctionner.

AVERTISSEMENT ! - Ne jamais déconnecter l'alimentation d'un appareil alimenté par le courant alternatif pour arrêter une alarme indésirable. Cela désactiverait l'appareil et supprimerait votre protection. En cas de véritable alarme indésirable, ouvrez une fenêtre ou éloignez la fumée de l'appareil avec un ventilateur. L'alarme se réinitialisera automatiquement lorsqu'elle retournera à un fonctionnement normal. Ne jamais retirer les batteries d'un appareil fonctionnant sur batterie pour arrêter une alarme indésirable (causée par de la fumée de cuisson, etc.). Au lieu de cela, ouvrez une fenêtre ou éloignez la fumée de l'appareil avec un ventilateur. L'alarme se réinitialisera automatiquement.

- 1) Le bouton TEST/SILENCE permet de tester avec précision les fonctions de l'appareil. N'utilisez pas d'autres méthodes de test. Testez l'appareil chaque semaine pour vous assurer de son bon fonctionnement. Ne pas installer dans des bâtiments non résidentiels. Et l'appareil ne remplace pas un système d'alarme complet.
2) Si vous êtes sûr qu'il ne s'agit pas d'une véritable alarme, ouvrez les fenêtres ou ventilez l'air autour du dispositif pour l'arrêter.
3) Observez et suivez toutes les règles électriques et de construction locales et nationales pour l'installation.
4) Ce détecteur combiné de fumée/CO est conçu pour être utilisé pour une seule famille. Dans les bâtiments multifamiliaux, chaque habitation doit être équipée de son propre détecteur de fumée.
5) Installez un détecteur combiné de fumée/CO dans chaque pièce et à chaque étage de la maison. La fumée peut ne pas atteindre le détecteur de fumée pour de nombreuses raisons. Par exemple, si un incendie se déclare dans une partie éloignée de la maison, à un autre étage, dans une cheminée, au niveau d'un mur, un toit ou de l'autre côté d'une porte fermée, la fumée peut ne pas atteindre l'appareil à temps pour alerter les membres du foyer. Ce détecteur combiné de fumée/CO ne détectera pas rapidement un danger d'incendie ou de CO, sauf dans la zone ou la pièce dans laquelle il est installé.
6) Ce détecteur combiné de fumée/CO peut ne pas alerter tous les membres du foyer à chaque fois. La sirène de l'alarme est forte afin d'alerter les individus d'un potentiel danger. Toutefois, dans certaines circonstances, il se peut qu'un membre du ménage n'entende pas l'alarme (en cas de bruit extérieur ou intérieur, de personnes ayant un sommeil profond, de consommation de drogues ou d'alcool, de personnes malentendantes, etc.). Si vous pensez que ce dispositif ne peut pas alerter un membre du foyer, vous devriez installer et entretenir d'autres dispositifs de détection de fumée ouïe de CO. Un membre du foyer doit pouvoir entendre le signal d'alarme et y réagir rapidement afin de réduire les risques de dommages, de blessures ou de décès pouvant résulter d'un incendie. Si un membre du ménage est malentendant, installez d'autres détecteurs de fumée ouïe de CO avec des lumières ou des dispositifs vibrants pour alerter les occupants.
7) Ce détecteur combiné de fumée/CO ne peut déclencher son alarme que lorsqu'il détecte de la fumée, des particules de combustion ou un niveau dangereux de CO dans l'air. Il ne détecte pas la chaleur, les flammes ou d'autres gaz. Le dispositif est conçu pour avertir avec un son et un incendie en développement. Cependant, de nombreux incendies sont à combustion rapide, explosifs ou intentionnels, et d'autres sont causés par la négligence ou des risques de sécurité. Dans ces cas, la fumée peut ne pas atteindre l'unité d'alarme ASSEZ RAPIDEMENT pour assurer une évacuation en toute sécurité.
8) Ce détecteur combiné de fumée/CO a des limites. Le dispositif n'est pas infaillible et il ne garantit pas de protéger les vies ou les biens en cas d'incendie. Les détecteurs de fumée et/ou de CO ne remplacent pas les assurances. Les propriétaires et les locataires doivent assurer leur vie et leurs biens. De plus, il est possible que l'appareil tombe en panne à tout moment. Pour cette raison, vous devez tester l'appareil chaque semaine et le remplacer tous les 10 ans.

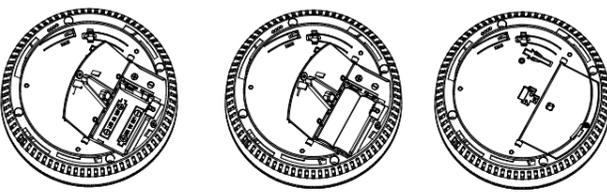
4. Instructions d'installation

NOTE : Installez la batterie et testez que l'alarme fonctionne normalement, avant de connecter l'alimentation CA. Si plusieurs détecteurs de fumée sont installés, toutes les unités doivent être interconnectées. L'interconnexion peut être réalisée en câblant les bornes E/S des alarmes ensemble.

NOTE : Un couvercle anti-poussière est inclus pour garder l'alarme propre pendant la construction.

4.1 Installation de la batterie

- 1) Installez la nouvelle batterie : Ouvrez le couvercle de la batterie et installez la nouvelle batterie. (Voir le Schéma 1-2)



- 2) Après avoir installé la batterie : Remuez le couvercle de la batterie, puis testez l'alarme de fumée en utilisant le bouton TEST/SILENCE. (Voir le Schéma 3)
3) Testez l'alarme : Appuyez sur le bouton de test pendant plus d'une seconde et l'alarme entre en mode test. Assurez-vous que l'alarme fonctionne normalement, puis passez à l'étape suivante de l'installation.

4.2 Exigences de câblage

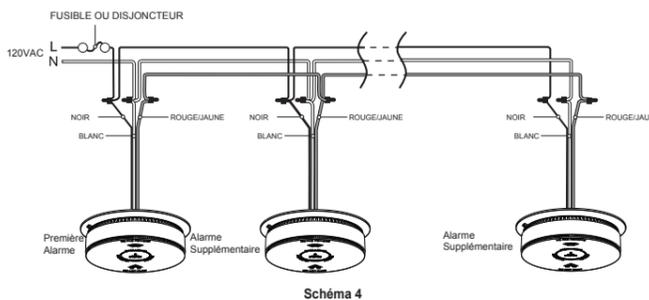
- 1) Cette alarme doit être installée sur une boîte de jonction reconnue ou listée par UL. Toutes les connexions doivent être effectuées par un électricien qualifié et tous les câblages utilisés doivent être conformes aux articles 210 et 300.3(B) du Code électrique national ANS/NFPA 70 des États-Unis, NFPA 72 et/ou tout autre code ayant juridiction dans votre région. Le câblage d'interconnexion des stations multiples aux alarmes doit être réalisé dans le même conduit ou câble que le câblage d'alimentation CA. De plus, la résistance du câblage d'interconnexion ne doit pas dépasser 10 ohms.
2) La distance maximale de câblage entre la première et la dernière unité dans un système interconnecté est de 1000 pieds.
3) La source d'alimentation appropriée est de 120 volts CA en phase unique provenant d'un circuit non commutable.
4) Les alarmes de fumée ne doivent pas être utilisées avec des protections de détecteurs à moins que la combinaison (alarme et protection de détecteur) n'ait été évaluée et jugée appropriée à cet effet.

ATTENTION ! - L'alarme ne peut pas fonctionner avec une alimentation provenant d'un onduleur à onde carrée, à onde carrée modifiée ou à onde sinusoïdale modifiée. Ces types d'onduleurs sont parfois utilisés pour fournir de l'énergie à la structure dans des installations hors réseau, telles que les sources d'énergie solaire ou éolienne. Ces sources d'énergie produisent des tensions de crête élevées qui endommageront l'alarme.

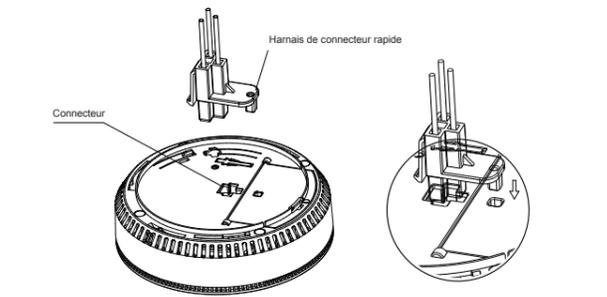
4.3 Instructions de câblage pour le harnais de connecteur rapide

- ATTENTION : Coupez l'alimentation CA du circuit avant de câbler l'alarme.
1) Pour les alarmes utilisées comme station unique, NE CONNECTEZ PAS LE FIL ROUGE/JAUNE À QUOI QUE CE SOIT. Laissez le capuchon isolant du fil rouge/jaune en place pour vous assurer que le fil rouge/jaune ne peut pas entrer en contact avec des pièces métalliques ou la boîte électrique.
2) Toutes les alarmes interconnectées doivent être alimentées à partir d'un seul circuit électrique.
3) Les couleurs des fils sont : Ligne Direct = Noir, Ligne Neutre = Blanc, Interconnexion = Rouge/Jaune. Ne connectez pas les fils d'interconnexion à un fil de Phase ou Neutre. Une connexion inappropriée entraînera des dommages à l'alarme, un défaut de fonctionnement ou un risque de choc électrique. Vérifiez soigneusement les connexions avant de remettre sous tension le circuit CA. Schéma de câblage d'interconnexion Voir le Schéma 4.
4) Le nombre maximum d'alarmes est de 18 unités ou de 12 alarmes de fumée et 6 alarmes non-fumées autorisées.
5) Assurez-vous que les alarmes sont câblées à une ligne de puissance continue (non commutée).

NOTE : Brancher d'abord l'alimentation principale de 120VAC, sans installer la batterie, entraînera une fausse condition de problème de batterie faible. Vous devez installer la batterie pour éliminer les notifications de batterie faiblement faibles. Montez complètement l'alarme sur le support de montage avant, ou très peu de temps après avoir appliqué l'alimentation CA pour éviter les notifications de batterie faiblement faibles.



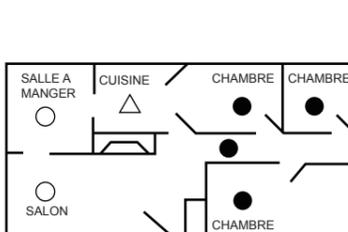
- NOTE : Utilisez un câble domestique standard listé UL (câble minimum de 0,75mm²) avec des évaluations d'isolation appropriées.
6) Après avoir sélectionné l'emplacement approprié pour votre alarme, et avoir câblé le harnais du CONNECTEUR RAPIDE comme décrit précédemment, fixez le support de montage à la boîte électrique.
7) Faites passer le CONNECTEUR RAPIDE à travers le trou central du support de montage et sécurisez le support.
8) Branchez le CONNECTEUR RAPIDE à l'arrière de l'unité, en vous assurant que les verrous sur le connecteur s'enclenchent en place. Ensuite, repoussez le surplus de fil dans la boîte électrique à travers le trou au centre du support de montage.
9) Installez complètement l'alarme sur le support de montage en tournant l'alarme dans le sens des aiguilles d'une montre.
10) Mettez sous tension l'alimentation principale de 120VAC. La LED verte s'allumera lorsque l'alarme fonctionnera avec l'alimentation AC.



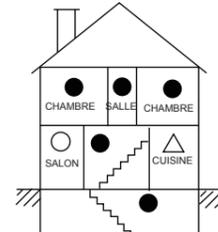
ATTENTION ! - Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fixé solidement au plafond/mur conformément aux instructions d'installation.

4.4 Emplacement recommandé pour les alarmes

Les suggestions suivantes sont destinées à vous aider à placer et à installer votre détecteur combiné de fumée/CO.



Plan à étage unique



Plan à étages multiples

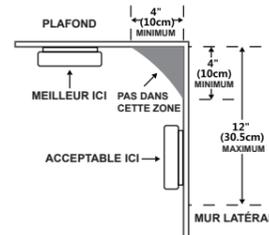
- Détecteurs de fumée/CO pour la protection nécessaire
○ Détecteurs de fumée/CO pour une protection supplémentaire
△ Détecteurs de fumée avec commande de silence pour une protection supplémentaire

- 1) Dans toutes les chambres à coucher et les chambres d'hôtes.
2) À l'extérieur de chaque chambre à coucher, à moins de 21 pieds (6,4 m) de toute porte d'une chambre à coucher.
3) À chaque étage d'une maison, y compris les sous-sols.
4) À chaque étage d'une pension et d'établissement de soins (petit établissement), y compris les sous-sols, à l'exclusion des espaces vides et des greniers non aménagés.
5) Dans les zones où circulent les invités.
6) Dans la ou les zones d'habitation d'un établissement résidentiel de type pension et établissement de soins.
7) La fumée, la chaleur et les produits de combustion montent au plafond et se propagent horizontalement. Le montage du détecteur de fumée au plafond, au centre de la pièce. Le montage au plafond est préférable dans les constructions résidentielles.
8) L'appareil doit être situé à au moins 6 pieds (1,8 m) du sol.
9) Lorsque vous installez un appareil au plafond, placez-le à un minimum de 4 pouces (10 cm) du mur.
10) Lors du montage de l'appareil sur le mur, utilisez un mur intérieur et placez l'alarme à un minimum de 4 pouces (10 cm) et un maximum 12 pouces (30,5 cm) sous le plafond.
11) Placez l'appareil aux deux extrémités d'une grande pièce ou d'un couloir si celui-ci fait plus de 30 pieds (9,1 m) de long.
12) Installez l'appareil sur des plafonds inclinés, à pics ou cathédrales à ou à moins de 3 pieds (0,9 m) du point le plus haut (mesuré à l'horizontale).

4.5 Emplacements à éviter

Four garantir le bon fonctionnement du détecteur combiné de fumée/CO ainsi que ses performances de détection, n'installez pas l'appareil dans les endroits suivants :

- 1) Près des appareils ou des zones où une combustion se produit régulièrement (cuisines, près des fours, des chauffe-eau). Installez l'appareil à une distance d'au moins 10 pieds (3 m) de ces zones. Utilisez un dispositif de détection de fumée spécialisé avec une commande d'alarme non soustraite pour ces zones.
2) Dans les endroits où l'humidité est élevée, comme les salles de bains, les endroits situés près des lave-vaisselle ou des machines à laver, directement au-dessus d'un évier. Installez l'appareil à une distance d'au moins 10 pieds (3 m) de ces zones.
3) Évitez de pulvériser des aérosols à proximité de l'appareil.
4) Près d'une porte ou d'une fenêtre, d'une hotte aspirante, de bouches d'aération, de chauffage. Installez l'appareil à une distance d'au moins 3 pieds (0,9 m) de ces zones. L'air pourrait souffler la fumée loin de l'appareil, empêchant l'alarme de retentir.
5) Dans les pièces où la température peut descendre en dessous de 0°C ou monter au-dessus de 40°C, ou avec une humidité supérieure à 95%. Ces conditions réduisent la durée de vie de la batterie ou provoquent un défaut.
6) Dans les zones extrêmement poussiéreuses, sales ou infestées d'insectes, les particules interfèrent avec le fonctionnement de l'appareil.
7) Dans le garage. Des particules de combustion sont présentes lorsque vous démarrez votre automobile.
8) Dans un espace clos (par exemple dans un placard ou derrière un rideau).
9) Là où il peut être obstrué (par exemple par des meubles).
10) À moins de 4 pouces (10 cm) d'un plafond de type "A".
11) Près des lumières fluorescentes. Le "bruit" électronique peut provoquer des alarmes intempestives.
12) Placer hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent en aucun cas être autorisés à manipuler l'appareil.
13) La cuisson normale peut provoquer des alarmes intempestives. Si une alarme de cuisine est souhaitée, elle doit posséder une fonction de silence d'alarme et ne doit pas être installée à moins de 6 pieds (1,8 m) des appareils de cuisson.



4.6 Consignes d'installation

ATTENTION ! - Ce dispositif doit être installé par une personne compétente.

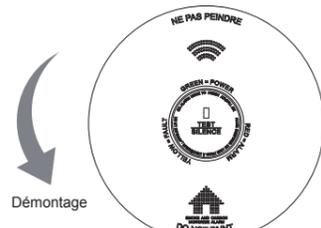
AVERTISSEMENT ! - Cet appareil doit être placé dans un endroit ouvert et dégagé et ne doit pas être placé derrière un meuble, des rideaux ou tout autre objet où il pourrait ne pas être vu ou entendu. L'alarme doit être entendue par toutes les chambres à coucher.

AVERTISSEMENT ! - Les utilisateurs de l'alarme doivent ajouter les numéros de téléphone de leurs services d'urgence et de leurs techniciens qualifiés sur les deux étiquettes autocollantes fournies par le fabricant de l'alarme. Les utilisateurs doivent placer une étiquette à côté de l'alarme et une autre près de la source d'air pur qu'ils prévoient de recueillir. Lorsque l'alarme indique la présence de monoxyde de carbone, l'utilisateur peut s'échapper comme prévu. Si vous n'installez qu'un seul appareil dans votre maison, installez-le près des chambres à coucher, et non pas au sous-sol ou dans la chaufferie.

- 1) Percez deux trous de φ5.0mm dans le plafond ou le mur, la distance entre les deux trous doit être de 75mm, puis insérez deux bouchons en plastique fournis dans les trous.
2) Fixez le support aux bouchons en plastique et fixez fermement les vis dans les bouchons en plastique. Ne serrez PAS trop les vis.
3) Placez et faites pivoter la base de l'alarme sur le support.
4) Testez l'appareil en utilisant le bouton TEST/SILENCE. Assurez-vous que le son de l'appareil est un modèle d'alerte.

4.7 Consigne de démontage

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour le montage. Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le démontage.



5. Capacité du modèle d'interconnexion câblée AC

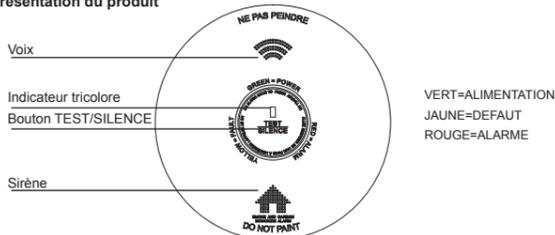
Ce modèle possède une capacité d'interconnexion câblée AC. Lorsqu'une unité d'interconnexion câblée déclenche une alarme, toutes les autres unités compatibles câblées ou interconnectées sonneront également.

Les modèles suivants peuvent être interconnectés en utilisant l'interconnexion câblée AC standard : 1235, 1275, 1276, 1285, 12020, 12020A, 12040, 12040A, 12060, 12060A, 12080, 12080A, 14618, 14618A, 14618AC, KN-SMF-M, RF-SM-ACDC, PEI 20, P1200, P1200, P1210, KN-COSM-I, KN-COSM-B, KN-COSM-IBA, KN-COPE-I, KN-COPE-IC, KN-COB-IQ, KN-COP-IC, SL1771, SLED1771, HD135F, SM120X, CO120X, J12010S, J12010SC, P4010ACSCO, P4010ACSO-W, P4010LACS-W, P4010ACS, P4010ACS-W, 2070-VASCR, 2070-VASR, P4010AGLEDs-2, P4010ACLEDsCO-2. L'alarme est maintenant activée ! Après l'installation/activation, testez votre alarme comme décrit dans la section Fonctionnement et Test.

AVERTISSEMENT ! - LE NON-INSTALLATION ET DE L'ACTIVATION CORRECTES DE CETTE ALARME EMPÊCHERA SON FONCTIONNEMENT APPROPRIÉ ET NE PERMETTRA PAS DE RÉPONDRE AUX DANGERS D'INCENDIE.

6. Comprendre votre détecteur combiné de fumée/CO

6.1 Présentation du produit



- 1. Indicateur d'ALIMENTATION (vert)**
Le voyant vert est utilisé pour indiquer l'état d'alimentation de l'appareil. Le voyant vert clignote toutes les 40 secondes.
- 2. Indicateur de DEFAULT (jaune)**
L'indicateur jaune est utilisé pour indiquer un dysfonctionnement ou alerter sur le niveau de batterie de l'appareil.
- 3. Indicateur d'ALARME (rouge)**
L'indicateur rouge est utilisé pour indiquer l'état d'alarme du détecteur de fumée ou du détecteur de CO.
- 4. bouton TEST/SILENCE**
Le bouton TEST/SILENCE permet de tester l'appareil et de l'arrêter en cas d'alerte de fumée/monoxyde de carbone. Appuyez sur le bouton plus d'une seconde pour activer la fonction TEST, ou appuyez dessus pour factiver la fonction SILENCE.
- 5. Sirène/Haut-parleur**
La sirène/le haut-parleur est utilisée pour émettre une alarme de fumée, une alarme de CO et une anomalie.

- 6.2 Fonctionnement et essai**
 - 1) Fonctionnement**
L'alarme fonctionne une fois qu'elle est mise sous tension et que les tests sont terminés. Lorsqu'il se déclenche, l'appareil émet une alarme sonore accompagnée de messages vocaux. Voir les sections 1 et 2 pour la description des signaux d'alarme.
 - 2) Essai**
Testez votre alarme chaque semaine en appuyant plus d'une seconde et en relâchant le bouton TEST/SILENCE. Un bip rapide indique que le bouton a été enfoncé, suivi de la séquence de test. Voir le tableau Autres indicateurs visuels et sonores de l'alarme. L'alarme et la voix retentissent si le circuit électronique, l'avertisseur, le haut-parleur et la batterie fonctionnent. Si l'alarme ou la voix ne retentit pas, ou émet un son erratique ou de faible volume, l'appareil doit être remplacé.

AVERTISSEMENT ! - En raison du niveau sonore de l'alarme, tenez-vous toujours à une distance d'environ 1 mètre de l'appareil ou utilisez des protections auditives lors des tests.

AVERTISSEMENT ! - N'utilisez pas de flamme nue pour tester votre alarme, vous pourriez endommager l'alarme ou enflammer des matériaux combustibles et déclencher un incendie.

3) Grésillement
Lorsque le signal de fin de vie ou de batterie faible commence à retentir, vous pouvez temporairement le faire taire en appuyant sur le bouton TEST/SILENCE. Voir le guide de dépannage.

AVERTISSEMENT ! - Remplacer l'appareil dès que possible lorsqu'il est en fin de vie.

6.3 Autres indicateurs visuels et sonores

Mode de fonctionnement	Visuel (flash)	Sonore (bip/voix)	Mode de description
Mise sous tension	Préchauffage de 60 secondes, avec le témoin POWER (LED verte) qui clignote toutes les 2 secondes.	Aucun	Aucun
Veille	Alimentation AC : Le LED vert reste allumé en continu Alimentation DC : Le LED vert clignote toutes les 40 secondes	Aucun	Aucun
Test	La LED ROUGE clignote en même temps que le bruit de l'alarme.	Appuyez longuement sur le bouton Test/Silence ; Trois bips longs, Voix « Fire! », « Incendie! ». Trois bips longs ; pause d'une seconde, quatre bips rapides, voix « Warning! Carbon monoxide », « Attention! monoxyde de carbone! », quatre bips rapides.	Appuyez sur le bouton Test / Silence une fois par semaine pour vérifier le bon fonctionnement de l'alarme.
Détecteur de fumée	La LED ROUGE clignote une fois par seconde.	Le détecteur de fumée émet trois longs bips accompagnés de la voix « Fire ! », « Incendie ! », trois longs bips, pause de 1,5 seconde, répétition.	Aucun
Détecteur de CO	La LED ROUGE clignote en même temps que le bruit de l'alarme.	Quatre bips rapides accompagnés de la voix « Warning! Carbon Monoxide », « Attention! monoxyde de carbone! ». Quatre bips aigus, pause de cinq secondes, répétition.	Aucun
Mode silencieux du détecteur de fumée	La LED rouge clignote toutes les 8 secondes	Durée de coupure du son pendant huit minutes	Cette fonction ne doit être utilisée que lorsqu'une condition d'alarme connue, telle que la fumée de cuisson, active l'alarme.
Les niveaux élevés de fumée ne peuvent être réduits au silence	Aucun	Voix « Too much smoke, cannot be silenced », « Trop de fumée, mode silencieux impossible ».	Aucun
Mode silencieux de l'alarme CO	La LED rouge clignote toutes les 8 secondes	Temps de coupure du son pendant cinq minutes	Cette fonction peut aider les utilisateurs à confirmer s'il y a une fuite de CO
Mode de mémorisation des alarmes	La LED ROUGE clignote toutes les 40 secondes	Après avoir appuyé sur le bouton, voix « Fire alarm before, The total number of historical alarms is X », « Alarme incendie avant, Le nombre total d'alarmes en mémoire est de X », « Carbon monoxide alarm before, XXX PPM », « Détection de monoxyde de carbone avant, XXX PPM ».	Cette fonction aidera l'utilisateur à déterminer quelle alarme s'est déclenchée. Ce statut peut être maintenu pendant 72 heures. Vous pouvez quitter l'indicateur visuel en appuyant sur le bouton 3 fois de suite. La voix sera toujours présente.
Mode d'alarme avec interconnexion câblée	Aucun	3 bips longs, répétition en boucle.	Aucun
Mode mémoire d'alarme avec interconnexion câblée	La LED rouge clignote toutes les 1 seconde	Aucun	Ce statut dure 3 minutes avant de se terminer. Cette fonction indique qu'une alarme interconnectée s'est produite.

6.4 Guide de dépannage

Nature du problème	Visuel (flash)	Sonore (bip/voix)	Description/Action
Alerte de batterie faible	La LED jaune clignote toutes les 40 secondes	Voix « Low battery », « Pile faible ».	Appuyez une fois sur le bouton Test / Silence pour mettre en silence pendant 10 heures. Remplacez les batteries dès que possible.
Avertissement de défaut du capteur de fumée	La LED jaune clignote toutes les 40 secondes	Voix « Smoke sensor error », « Erreur du capteur de fumée ».	Passer en revue la section Nettoyage de votre alarme. Retirez et remplacez votre appareil dès que possible.
Avertissement de défaut du capteur de CO	La LED jaune clignote toutes les 40 secondes	Après le bip, Voix « CO sensor error », « Erreur du capteur de CO ».	Passer en revue la section sur les alarmes. Appuyez une fois sur le bouton Test/Silence pour tenter de réinitialiser l'appareil. Si le problème persiste, retirez l'appareil et remplacez-le dès que possible.
Fin de vie	La LED jaune clignote deux fois toutes les 40 secondes	Voix « End of life », « Fin de vie ».	Appuyez une fois sur le bouton Test / Silence pour mettre en silence pendant 10 heures. Retirez l'appareil et remplacez-le dès que possible.

Pour réduire la probabilité de déclenchements intempestifs du circuit d'alarme de l'appareil, les espaces d'habitation doivent être bien ventilés lorsque des produits de nettoyage domestiques ou des contaminants similaires sont utilisés.

7. Entretien général

Pour maintenir votre détecteur combiné de fumée/CO en bon état de fonctionnement, veuillez suivre ces quelques étapes simples :

- Vérifiez le fonctionnement de l'alarme et des indicateurs en appuyant sur le bouton TEST/SILENCE une fois par semaine.
- Retirez l'appareil de son socle et nettoyez le couvercle et les événements à l'aide d'une brosse douce une fois par mois pour enlever la poussière et la saleté.
- N'utilisez jamais de détergents ou autres solvants pour nettoyer l'appareil.
- Évitez de vaporiser des désodorisants, de la laque pour cheveux ou d'autres aérosols à proximité de l'appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture obstrue les événements et gêne la capacité du capteur à détecter le CO.
- N'essayez jamais de démonter l'appareil ou de nettoyer l'intérieur. Cette action annulera votre garantie.
- Dès que possible, remplacez le détecteur combiné de fumée/CO à l'endroit approprié pour assurer une protection continue contre les incendies et les intoxications au monoxyde de carbone.
- Lorsque des produits de nettoyage ménagers ou des contaminants similaires sont utilisés, la zone doit être ventilée.

AVERTISSEMENT ! - Les substances suivantes peuvent affecter le capteur et provoquer de fausses alertes : méthane, propane, isobutane, isopropanol, éthylène, benzène, toluène, acétate d'éthyle, sulfure d'hydrogène, oxydes de soufre, produits à base d'alcool, peintures, diluants, solvants, adhésifs, laques pour cheveux, après-rasage, parfums et certains agents de nettoyage.

AVERTISSEMENT ! - Votre détecteur combiné de fumée/CO ne sera pas opérationnel et ne surveillera pas les niveaux de fumée et de CO s'il n'est pas alimenté.

AVERTISSEMENT ! - Cet appareil est conçu pour protéger les personnes contre les effets aigus de l'exposition au monoxyde de carbone. Il ne peut cependant pas prévenir les effets chroniques de l'exposition au monoxyde de carbone et ne protège pas totalement les personnes présentant un risque particulier ou des conditions médicales spécifiques. En cas de doute, consultez un médecin.

8. Présentation du monoxyde de carbone (CO)

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique incolore, inodore et insipide dont l'inhalation peut être fatale. Le CO inhibe la capacité du sang à transporter l'oxygène.

8.1 Sources possibles de CO

- Les conditions ambiantes extérieures telles que la direction et/ou la vitesse du vent, y compris les fortes rafales, l'air lourd dans les conduits d'évacuation (air froid/humide avec des périodes prolongées entre les cycles).
- ii) Fonctionnement simultané de plusieurs appareils à combustible qui se disputent l'air interne limité.
- iii) Raccordement du tuyau d'évacuation vibrant et desserré par des sècheirs à linge, des fours ou des chauffe-eau.
- iv) Obstruction dans les tuyaux d'évacuation ou conception non conventionnelle de ceux-ci qui amplifient les situations ci-dessus.
- v) Fonctionnement prolongé d'appareils à combustible non ventilés (cuisinière, four, cheminée, etc.).
- vi) Les inversions de température qui peuvent piéger les gaz d'échappement près du sol.
- vii) Voiture démarrée dans un garage attenant ouvert ou fermé, ou proche d'une habitation.

8.2 Symptômes d'une intoxication au CO

Les premiers symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone sont similaires à ceux de la grippe sans fièvre et peuvent inclure des vertiges, de graves maux de tête, des nausées, des vomissements et une désorientation. Tout le monde est susceptible, mais les experts s'accordent à dire que les bébés à naître, les femmes enceintes, les personnes âgées et les personnes souffrant de problèmes cardiaques ou respiratoires sont particulièrement vulnérables. Si vous ressentez les symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone, consultez immédiatement un médecin. L'empoisonnement au CO peut être déterminé par un test de carboxyhémoglobine.

Les symptômes suivants sont liés à l'empoisonnement au MONOXYDE DE CARBONE et doivent être partagés avec TOUS les membres de la famille :

- 1. LÈGÈRE EXPOSITION :** Légers maux de tête, nausées, vomissements, fatigue (symptômes souvent décrits comme "rassément à la grippe").
- 2. MOYENNE EXPOSITION :** Maux de tête violents et lancinants, somnolence, confusion, tachycardie.
- 3. FORTE EXPOSITION :** Perte de connaissance, convulsions, insuffisance cardio-respiratoire et mort. Les niveaux d'exposition ci-dessus concernent des adultes en bonne santé. Les niveaux différents pour les personnes à haut risque. De nombreux cas d'empoisonnement au monoxyde de carbone signalés indiquent que, bien que les victimes soient conscientes de ne pas se sentir bien, elles sont tellement désorientées et qu'elles sont incapables de s'échapper en sortant du bâtiment ou en appelant à l'aide. De plus, les jeunes enfants et les animaux domestiques peuvent être les premiers touchés.

AVERTISSEMENT ! - L'exposition à des niveaux élevés de monoxyde de carbone peut être mortelle ou laisser des séquelles et causer des handicaps.

AVERTISSEMENT ! - Il se peut que l'appareil ne prévienne pas les effets chroniques de l'exposition au monoxyde de carbone, et que l'appareil ne protège pas complètement les personnes présentant un risque particulier.

9. Informations sur la batterie

9.1 Type de batterie

Cette alarme est alimentée par 2 piles AA de 1,5V remplaçables, situées dans un compartiment à piles. Dans des conditions normales, une pile neuve devrait durer au moins un an.

NOTE : L'installation ou le remplacement de la pile est nécessaire pour la durée de vie de l'appareil.
NOTE : Une exposition constante à une humidité élevée ou faible peut réduire la durée de vie de la pile.

9.2 Désactivation de la batterie

Cette alarme est équipée d'un circuit de surveillance de batterie faible. Si la capacité de la batterie est proche du point où elle ne peut plus fournir suffisamment d'énergie pour toutes les fonctions de l'alarme, un état de batterie faible se produira. Voir le guide de dépannage. La batterie doit être remplacée dans les 7 jours suivant la première occurrence de l'avertissement "Batterie Faible" pour assurer une protection continue de l'alarme.

NOTE : Si la fonction de résistance au sabotage du support de batterie a été activée, elle devra être désactivée pour changer la batterie. Reportez-vous à la section "Remplacement de la batterie" pour les instructions.

Remplacez la batterie par l'une des marques approuvées suivantes :

- ENERGIZER, pile alcaline, 1.5V, E91,
- Gold Peak, pile alcaline, 1.5V, GN15A.

Ces piles peuvent être achetées chez votre détaillant local.

ATTENTION ! - Utilisez uniquement les piles spécifiées. L'utilisation de piles différentes peut avoir un effet néfaste sur l'alarme.

NOTE : N'utilisez pas de piles au lithium dans cet appareil. Une bonne mesure de sécurité est de remplacer la pile au moins une fois par an.

9.3 Élimination de la batterie

ATTENTION ! - Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures graves. Ne rechargez pas, n'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de 100°C, n'incinerez pas ou n'exposez pas le contenu à l'eau.

- Ne jetez pas la batterie (ou l'appareil) en tant que déchet municipal non trié, mais collectez-la séparément.
- Éliminez conformément à toutes les réglementations fédérales, étatiques et locales applicables.

9.4 Remplacement de la batterie

- 1) Remplacez la batterie :**
Utilisez un tournevis Phillips pour dévisser le couvercle de la batterie afin d'ouvrir le compartiment et remplacer la batterie. (Voir Schéma 1-2)
- 2) Après avoir remplacé la batterie :**
Fermez le couvercle de la batterie et utilisez un tournevis Phillips pour sécuriser le couvercle, puis testez l'alarme de fumée en utilisant le bouton TEST/SILENCE. (Voir Schéma 3)

ATTENTION : Testez le bon fonctionnement de l'alarme à l'aide du dispositif de test chaque fois que la batterie est remplacée.

10. Spécifications du produit

Modèle : SMI-CO-SMO-1

Normes du produit :

- Conf. a UL STD 217 & 2034
- Cert. a CAN/ULC STD S531-19 & CSA STD 6.19-17

Alimentation électrique : 120VAC (60Hz, 30mA max, secours par 2 piles AA)

Interconnexion câblée : Jusqu'à 18 alarmes

Capteur de fumée : Optique multi-critères

Sensibilité des détecteurs de fumée : 2.08%/ft +/-25% OBS

Silence du détecteur de fumée : environ 8 minutes

Silence du CO : environ 5 minutes

Capteur de CO : électrochimique

Système de message vocal

Réglage de la sensibilité de l'alarme CO (Conforme à UL2034) :

70PPM Entre 60 et 240 minutes

150PPM Entre 10 et 50 minutes

400PPM Entre 4 et 15 minutes

Durée de vie du produit : 10 ans après la fabrication

Plage de fonctionnement (en température) : 4,4°C (40°F) à 37,8°C (100°F)

Plage de fonctionnement (en humidité) : 10-95% RH sans condensation

Alarme sonore : >=85dB à 10ft@ 3.0 à 3.5 KHz alarme pulsée avec messages vocaux « Fire ! », « Incendie ! » et/ou « Warning! Carbon Monoxide », « Attention! monoxyde de carbone! ».

Conditions de stockage/transport : -20~+50°C, 10-95% RH sans condensation

Silence d'avertissement de batterie faible : environ 10 heures

Lieu d'installation : plafond ou mur

Portée de détection : Max. 40 m² dans une pièce.

Dimension : environ 155*41.8mm

Poids : 320±10g

REMARQUE : Ce détecteur combiné de fumée/CO est conçu pour détecter le monoxyde de carbone

provenant de toute source de combustion. Il n'est pas conçu pour détecter d'autres gaz.

11. Reconnaître les alarmes intempestives

Nuisances dues à la fumée

SILENCE : Si vous savez pourquoi l'alarme se déclenche et que vous pouvez vérifier qu'il ne s'agit pas d'une situation de danger de mort, vous pouvez appuyer sur le bouton pour arrêter l'alarme pendant environ 8 minutes. Si la fumée n'est pas trop dense, l'alarme s'arrêtera. Après la période de SILENCE, le détecteur de fumée se réinitialise automatiquement et déclenche l'alarme si des particules de combustion sont encore présentes. Vous pouvez utiliser SILENCE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'air soit débarrassé de la condition à l'origine de l'alarme.

REMARQUE : Une fumée dense annule la fonction SILENCE et déclenche une alarme continue. Si aucun incendie n'est déclaré, vérifiez si l'une des raisons énumérées dans la section "Lieux à éviter" n'a pas provoqué l'alarme. Si un incendie est découvert, sortez et appelez les pompiers ou le 911.

Cette alarme est conçue pour minimiser les alarmes intempestives. La fumée de cigarette ne déclenche normalement pas l'alarme de l'appareil, sauf si la fumée est soufflée directement dans l'alarme. Les particules de combustion provenant de la cuisson peuvent déclencher l'alarme si elle est située trop près d'un appareil de cuisson.

De grandes quantités de particules combustibles sont générées par les fuites ou lors d'une grillade.

L'utilisation d'une hotte de cuisine contribuera également à éviter les alarmes intempestives en éliminant ces produits combustibles de la cuisine.

Nuisances dues au monoxyde de carbone (CO)
REINITIALISATION : Le fait d'appuyer sur le bouton pendant l'alarme CO permet à l'appareil de réinitialiser les calculs et de vérifier à nouveau.

ATTENTION ! - IL EST IMPOSSIBLE DE DÉTERMINER LA SOURCE D'UNE ALARME SONORE PAR LA VUE OU L'ODORAT. CONSIDÉREZ TOUJOURS UNE ALARME DE CO COMME DANGEREUSE.

12. La bonne manière pour votre sécurité - préparer et appliquer un plan d'évacuation

Préparez et exécutez un plan d'évacuation de la maison deux fois par an, y compris la nuit. Déterminez deux moyens de sortir de chaque pièce (porte et fenêtre) et identifiez un lieu de rencontre à l'extérieur de la maison où tout le monde se réunira une fois avoir quitté la résidence. Lorsque deux personnes ont atteint le lieu de rencontre, l'une d'entre elles doit appeler les pompiers pendant que l'autre s'occupe des autres membres de la famille. **Établissez une règle selon laquelle une fois que vous êtes sorti, vous ne retournez plus jamais, quelles qu'en soient les circonstances !**

■ Faites un plan d'étage indiquant toutes les portes et fenêtres et au moins deux voies d'évacuation de chaque pièce. Les fenêtres du deuxième étage peuvent nécessiter une échelle.

■ Organisez une réunion de famille et discutez de votre plan d'évacuation, en indiquant à chacun ce qu'il doit faire en cas d'incendie et où se retrouver après avoir quitté la maison.

■ Veillez à ce que les petits enfants entendent l'alarme et se réveillent lorsqu'elle retentit. Ils doivent se réveiller afin d'exécuter le plan d'évacuation. La pratique permet à tous les occupants de tester votre plan avant une urgence. Vous pouvez ne pas être en mesure de joindre vos enfants. Il est important qu'ils sachent ce qu'il faut faire.

■ Familiarisez tout le monde avec le son du détecteur de fumée/CO et entraînez-les à quitter le domicile lorsqu'ils l'entendent.

■ Les études actuelles ont montré que les avertisseurs de fumée/CO peuvent ne pas réveiller toutes les personnes endormies, et qu'il incombe aux personnes du foyer qui sont capables d'aider d'autres personnes de porter assistance à celles qui pourraient ne pas être réveillées par le son de l'alarme, ou à celles qui pourraient être incapables d'évacuer la zone en toute sécurité sans aide.

■ Installez et entretenez des extincteurs à chaque niveau de la maison et dans la cuisine, le sous-sol et le garage. Sachez comment utiliser un extincteur avant une situation d'urgence.

13. Informations sur service

Manufactured by:

SAN MARINO INDUSTRIES LLC.

ADDRESS: 8624 Barefoot Industrial Rd Raleigh,

NC 27617,

United States

E-MAIL: support@sanmarinoindustries.com

For servicing kindly contact:

SAN MARINO INDUSTRIES LLC.

ADDRESS: 8624 Barefoot Industrial Rd Raleigh,

NC 27617,

United States

E-MAIL: support@sanmarinoindustries.com

14. Information sur la garantie

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Cher client,

Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité stricts. Toutefois, si, contre toute attente, cet appareil ne fonctionnait pas parfaitement, veuillez contacter le service client indiqué dans les informations relatives au service de garantie.

C'est le seul moyen pour vous de pouvoir retourner votre appareil. La période de garantie est de 36 mois et commence le jour de l'achat.

Veillez toujours conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent porter que sur des défauts éventuels dus à des défauts de matériel et de production.

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être envoyés à l'adresse indiquée (en port payé). Vous recevrez alors gratuitement un appareil neuf ou réparé. Après l'expiration de la période de garantie, vous avez toujours la possibilité d'envoyer l'appareil défectueux pour réparation à l'adresse indiquée. Les réparations effectuées après la période de garantie doivent être payées.

En cas d'utilisation abusive ou de traitement inapproprié, de recours à la force ou d'intervention non effectuée par les services autorisés, la garantie n'est plus valable. Cette garantie ne limite pas vos droits légaux.

REMARQUE : En cas de recours à la garantie, veuillez renvoyer le ticket de caisse et la carte de garantie complétée avec la description du problème, ainsi que l'appareil défectueux.

REMARQUE : La garantie couvre les piles fournies.

15. Carte de Garantie

Nom de famille: _____

Prénom: _____

Téléphone: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Pays: _____

Code Postal: _____

Date d'achat du problème: _____

Date d'achat: _____

Signature: _____